Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 50

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 1. März
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 1er mars
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 50

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº 21660
Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 50

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 94932—94950.
Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois.
Hallenschwimmbad Viadukt Aktiengesellschaft, Basel.
Finanz & Holding A. G., Glarus.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Erhöhung der Zölle auf Baumwollhalbfabrikaten. Arrêté du Conseil fédéral relevant les droits de douane sur les produits mi-fabriqués en plomb.
France: Taxe sur les licences d'importation de beurres frais, fondus et salés.
Madagaskar: Kontingentierung der Baumwollgewebe. Madagascar: Contingentement des tissus de coton.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (520)

Gemeinschuldnerin: Ziviler Rechtsschutz in Versicherungssachen A. G. (La Défense Civile en matière d'assurance S. A.), mit Sitz in Bern, Laupenstrasse 4.
Datum der Eröffnung: 14. Februar 1939.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 20. März 1939.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (541)

Failli: Ochsenbein Lucien, feu Charles-Louis, de Morat, Hôtel de l'Etoile à Fribourg, propriétaire de l'art. 1360 du cadastre de Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 février 1939.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 10 mars 1939, à 15 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 4 avril 1939.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (534)

Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber die Firma Stero-Handels A. G. in Liquidation, Aktiengesellschaft zum Handel in Haushaltungsmaschinen und andern Artikeln, hauptsächlich in Artikeln der «Stero Aktiengesellschaft» in Zürich, sowie zur Beteiligung an andern Unternehmen, Domizil Bäumleingasse 18 (früher Aeschengraben 13), in Basel, wurde am 14 Februar 1939 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens usw. erfolgt später.

Kt. Thurgau *Konkursamt Kreuzlingen* (542)

Gemeinschuldner: Ammann Hans, Comestibles, Kreuzlingen, Hauptstrasse 50.
Konkurseröffnung: 23. Februar 1939, infolge Konkursbegehrens.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. März 1939, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Helvetia, Kreuzlingen (Speisesaal).
Eingabefrist für Forderungen: Bis 4. April 1939, an das Betreibungsamt Kreuzlingen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Cossonay* (535)

Faillite: Succession répudiée de Bélaz Ami, quand vivait, maître sellier, à l'Isle.
Date du prononcé: 13 février 1939.
Première assemblée des créanciers: Lundi 13 mars 1939, à 2 heures de l'après-midi, en salle du Tribunal de district, Bâtiment de Justice, à Cossonay.
Délai de production pour les servitudes: 23 mars 1939.
Délai pour les productions de créances: 3 avril 1939.
La Masse possède des immeubles situés rière le territoire de la commune de l'Isle.

Estimation officielle (taxe vénale)	fr. 20,000.—.
Valeur assurance incendie des bâtiments	» 27,500.—.
Estimation de l'Office des Faillites	» 20,000.—.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (540)

Failli: Junod Francis-William, fils de Francis et de Angèle née Junod, né le 5 janvier 1907, originaire de Vaumarcus (Neuchâtel), mécanicien, à La Chaux-de-Fonds, Rue du Parc 65.
Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 18 février 1939.
Première assemblée des créanciers le lundi 13 mars 1939, à 14 heures, à la salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel Judiciaire, Rue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 4 avril 1939, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (521)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldnerin: Wyss-Bietenharder Marie, Betrieb der Wirtschaft zum Sonnenhof, Kanalgasse 28, Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Februar 1939.
Depositionsfrist: 11. März 1939.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven geschlossen, falls nicht ein Gläubiger innert obiger Depositionsfrist für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 400.— leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse wird vorbehalten.

Kt. Luzern *Konkursamt Entlebuch* (543)

Ueber Dahinden Peter, Chauffeur, Wolhusen-Markt, Kollektivgesellschafter der Firma Zemp & Dahinden, Fabrikation der elektrischen Apparate «Zeda», Wolhusen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch vom 9. Februar 1939 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 28. Februar 1939 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (522)

Failli: Bruder Adolphe, feu Jakob, de Seengen (Argovie), marchand de bétail, ci-devant à Payerne, actuellement à Villars-sur-Glâne.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1939.
Date de la suspension de la liquidation faute d'actif: 24 février 1939.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 mars 1939 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (536)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 22. Februar 1939 über

Suter Johann Alfred,

Möbelpolierer, von Kölliken, in Aarau, Inhaber der Einzelfirma Alfred Suter, Möbelvertrieb en gros, Suhr, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Erkenntnis vom 1. März 1939 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. März 1939 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 150.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (526)

Faillie: Société anonyme Comptoir de bananes, fruits et légumes S. A., à Lausanne.
Date du prononcé: 21 février 1939.
Délai pour avancer les frais par fr. 200.—: 11 mars 1939.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberloggenburg in Neu St. Johann* (523)

Im Konkurse Hermann Hans, mechanische Schreinerei, in Nesslau, liegt der Kollokationsplan beim Stellvertreter in Ebnat auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 26. Februar bis und mit 8. März 1939.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (524)

Failli: Brun Henri, produits Maltoria, Montreux.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (544/5)

Die nachgenannten Konkursverfahren sind mit Verfügung des Konkursrichters als geschlossen erklärt worden:

1. Konkurs über Baumgartner Emma geb. Häusler, Frau, geb. 1886, Ehefrau des Linus Baumgartner, von Oensingen (Solothurn), zur «Waldmannsburg», in Dübendorf;
   mit Verfügung vom 13. Februar 1939.
2. Konkurs über die Reformkonsumgenossenschaft, Winterthurerstrasse Nr. 408, in Zürich 11;
   mit Verfügung vom 27. Februar 1939.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (527)

La liquidation de la faillite de Berthoud Henri, feu Auguste, mécanicien, à Châtel-St-Denis, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal de la Veveyse, rendue le 20 février 1939.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (525)

Fallimento: Ditta Moro Simon Figli di F. in liquidazione, con sede a Lugano e Succursale a Zurigo (Società in nome collettivo).
Decreto di chiusura della Pretura di Lugano-Città: 24 febbraio 1939.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (528-30)

Dans son audience du 21 février 1939, le Président du Tribunal civil du district de Lausanne, a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Société anonyme Bel-Air Métropole A S.A., à Lausanne;
2. Société en nom collectif Schluchtor et Dromaz, bois et placages, à Renens;
3. Hessloehl Charles, précédemment boucher à Bex, actuellement au Mont-sur-Lausanne.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Luzern *Konkursamt Escholzmatt* (546)

Der am 13. September 1938 über Bieri Anton, Handlung, Dreikreuzern, Escholzmatt, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch vom 8. Februar 1939 widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (5018[1])

Einmalige konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren über Magnin Raymond, geb. 1907, von Corcelles s. Chavornay (Waadt), Bäcker und Konditor, Universitätstrasse 40, Zürich 6 (Inhaber der Firma: Raymond Magnin, Bäckerei, Konditorei und Tea-Room «z. Haldenbach», Universitätstrasse 40, Zürich 6), gelangt Montag, den 13. März 1939, 15 Uhr, im Restaurant «Bellevue», Universitätstrasse 41, Zürich 6, auf einmalige öffentliche Steigerung:

Im Stadtquartier Oberstrass-Zürich 6 gelegen:

Kat.-Nr. 3224. Plan 5.

Ein Wohn- und Geschäftshaus zum Haldenbach, mit Bäckerei, Konditorei und Tea-Room, Universitätstrasse 40, Zürich 6, unter Assek. Nr. 1298 für Fr. 260,000.— brandversichert, Schätzung 1926,

mit

Drei Aren 67,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorplatz.

Zugehör-Anmerkung und Dienstbarkeiten laut Protokoll.

Konkursamtliche Schätzung: a) der Liegenschaft Fr. 235,000.—.
b) der Zugehör » 3,000.—.

Der Zuschlag an den Meistbietenden erfolgt indessen an dieser Steigerung ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 5000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. Februar 1939 an bei der unterzeichneten Amtsstelle (Freiestrasse 5, Zürich 7) zur Einsicht auf.

Zürich, den 11. Februar 1939. Konkursamt Fluntern-Zürich:
Max Keller, Notar.

Kt. Graubünden *Konkursamt Alvaschein, Obervaz* (547)

Konkursamtliche Liegenschaftsverwertung.
(Einmalige Steigerung)

Gemeinschuldner und Eigentümer: Niemann Rudolf, Posthotel Montana, Lenzerheide.

	Konkursamtl. Schätzung: Fr.
Steigerungsobjekt: Hotel Montana samt überbautem Boden und Umschwung, Assek.-Nr. 310 b	95,000.—
Dependance samt überbautem Boden und Umschwung 196 m², Assek.-Nr. 311 b	32,400.—
Restaurant Strandbad samt bebauter Boden und Umschwung zirka 6000 m², Assek.-Nr. 370	55,300.—
	182,700.—

Als Zugehör: Das gesamt Hotelmobiliar bzw. das gesamte Betriebsinventar.

Ort und Datum der Steigerung: Dienstag, den 4. April 1939, nachmittags 1 Uhr, im Hotel Montana, Lenzerheide.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 24. März 1939.
Da der Konkurs im summarischen Verfahren durchgeführt wird, findet nur eine einzige Steigerung statt.
Konkursverordnung Nr. 96.

Obervaz den 28. Februar 1939. Konkursamt Alvaschein:
J. Hartmann.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (537)

Vente immobilière. — Deuxième enchère.

Le mercredi 29 mars 1939, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, **Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la** vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au Registre Foncier au nom de la

Société Immobilière Mervelet-Villars, société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation des immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de **Genève**, section Petit-Saconnex et consistent en:

La parcelle n° 6872, feuille 15, d'une superficie de 24 ares, 44 mètres, avec sur la dite, sis Chemin du Bouchet 58, le bâtiment suivant:

N° 2103, d'une surface de 1 are, 54 mètres, à destination de logement comportant au rez-de-chaussée: cuisine, 2 pièces, garderobe, W. C., garage, et au 1er étage: 4 chambres, lingerie, toilettes, bains, W. C., terrasse.

Caves en sous-sol avec buanderie. Chauffage central. Eau et électricité.

Les droits de copropriété de la Société Immobilière Mervelet-Villars, précitée, dans la parcelle n° 5403, feuille 15, d'une superficie de 7 ares, 59 mètres, nature chemin.

Estimation de l'office:

Soixante quinze mille francs, ci . . . . . fr. 75,000.—.
A la première enchère il n'y a pas eu d'offre.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'Office des Poursuites, où chacun peut en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 1er mars 1939. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messl.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (538)

Vente immobilière. — Deuxième enchère.

Le mercredi 29 mars 1939, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, **Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la** vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au Registre Foncier au nom de la

1. Société «Villa Henriette A», Petit-Lancy, société anonyme ayant son siège au Petit-Lancy.
2. Société «Villa Henriette B», Petit-Lancy, société anonyme ayant son siège au Petit-Lancy.

Désignation des immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de **Lancy**, lieu dit Avenue du Petit-Lancy, et consistent en:

Immeuble inscrit au nom de la Société «Villa Henriette A», Petit-Lancy.

La parcelle n° 4224, feuille 5, d'une superficie de 7 ares, 12 mètres, 10 décimètres, avec sur la dite le bâtiment suivant:

N° 1368, d'une surface de 77 mètres, 45 décimètres, à destination de dépendance.

Immeuble inscrit au nom de la Société «Villa Henriette B», Petit-Lancy.

La parcelle n° 4226, feuille 5, d'une superficie de 6 ares, 92 mètres, 40 décimètres, avec sur la dite le bâtiment suivant:

N° 1371, d'une surface de 95 mètres, 70 décimètres, à destination de logement.

Ce bâtiment, une villa, est composé d'un rez-de-chaussée comprenant cuisine avec dépendance, 2 pièces et W. C., d'un 1er étage comportant 3 chambres et salle de bains, d'un 2me étage divisé en 1 cuisine, 1 chambre et les greniers et d'un sous-sol comprenant la chambre à lessive et les caves. Chauffage central.

Estimation de l'office:

Immeuble inscrit au nom de la Société «Villa Henriette A», Petit-Lancy . . . fr. 8,500.—

Immeuble inscrit au nom de la Société «Villa Henriette B», Petit-Lancy . . . » 32,000.—

Estimation totale:

Quarante mille cinq cents francs, ci . . . . . fr. 40,500.—.

Les immeubles seront exposés et réalisés en bloc.

A la première enchère il n'y a pas eu d'offre.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'Office des Poursuites, où chacun peut en prendre connaissance.

La réalisation est requise par un créancier gagiste (hypothèque légale, art. 836 C. C. S.) et par des créanciers saisissants.

Genève, le 1er mars 1939. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordat — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (539)

Débiteur: Jordan Ernest, installations de chauffages centraux et sanitaires, à Fribourg.

Date de l'ordonnance prolongeant le sursis jusqu'au 27 mars 1939: 27 février 1939.

Fribourg, le 27 février 1939. Le commissaire:
Ziegenbalg, substitut.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Bern *Richteramt Nidau* (531)

Nachlasschuldner: Mäder Fritz, Viehhändler und Landwirt, in Orpund.

Datum der Bestätigung: 10. Februar 1939.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Nidau, den 21. Februar 1939. Der Gerichtspräsident:
Aufranc.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Hinterland* (532)

Das Bezirksgericht Hinterland (Appenzell A.-Rh.) hat in seiner Sitzung vom 13. Februar 1939 das Gesuch der Firma Künzler E. & Cie., Conserven- und Confiturenfabrik, Wilen, Herisau, um Bestätigung des mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrages gemäss Artikel 305 und 306 SchKG. gutgeheissen.

Trogen, den 25. Februar 1939. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Montreux* (533)

Renvoi de vente.

La vente immobilière annoncée pour le 13 mars 1939 au préjudice de la société des arts graphiques A. Leyvraz S. A., à Montreux, n'aura pas lieu.

Office des Poursuites:
J. Marguet, préposé.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Damenmäntelfabrik usw. — 1939. 22. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Gerstle & Co.**, Damenmäntelfabrik und Handel en gros, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 89 vom 7. April 1920, Seite 642), hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1938 an die «Gerstle & Co. A.-G.», in Zürich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Unter der Firma **Gerstle & Co. A.-G. (Gerstle & Cie. S. A.) (Gerstle & Co. Ltd.)**, hat sich mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 21. Februar 1939 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Damenmänteln aller Art, Damen-Kostümen, Kindermänteln und verwandten Artikeln, die Beteiligung an andern Unternehmungen, sowie die Tätigung aller mit diesem Gesellschaftszweck verbundenen Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 250,000 und ist eingeteilt in 250 voll liberierte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Franken 1000. Eugen Ullmann, von Stein (St. Gallen), in Zürich und Hermann Gerstle, von und in Zürich, bringen gemäss Einbringungsvertrag vom 8. Februar 1939 die bisher unter der Firma «Gerstle & Co.», in Zürich betriebene Damenmäntelfabrik in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1938 in die Gesellschaft ein. Die Aktiven betragen Fr. 500,000 und die Passiven Fr. 250,000. Diese Sacheinlage wird mit Fr. 250,000 bewertet und zu diesem Preise angerechnet. Die Apportanten erhalten 245 voll liberierte Aktien und Fr. 5000 in bar. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1—5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an Eugen Ullmann, von Stein (St. Gallen), in Zürich, Präsident und Hermann Gerstle, von und in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 57, in Zürich 2.

Vertretungen. — 25. Februar. Dr. Adolf Geiges, in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und dessen Ehefrau Edith Geiges geb. Brüschweiler, in Zürich, als Kommanditärin mit einer Bareinlage von Fr. 1000 (dieselbe erfolgt aus dem Sondergut), beide von Zürich, haben unter der Firma **Geiges & Co.**, in Zürich, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1939 ihren Anfang nehmen wird. Die Firma erteilt Einzelprokura an Emil Baritsch, von Wallisellen, in Kilchberg, und Emil Weber, von und in Uster. Vertretungen aller Art. Stampfenbachstrasse Nr. 69.

25. Februar. Die Stiftung unter dem Namen **Heilstätte bei Aegeri für scrofulöse und rachitische Kinder von Zürich und Umgebung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 249 vom 26. Oktober 1931, Seite 2282), hat ihre Statuten mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Regierungsrat des Kantons Zug) vom 27./28. August 1935 teilweise geändert. Die Stiftung führt nun den Namen **Zürcher Kinderheilstätte in Unterägeri** und bezweckt die Verpflegung und Heilung von Kindern, die an «Scrofulose» oder Rachitis leiden oder welche tuberkulosegefährdet oder sonst kurbedürftig sind. Die Organe der Stiftung sind ein Komitee von mindestens 13 Mitgliedern, ein aus dessen Mitte bestellter Vorstand, bestehend aus Präsident, Aktuar (zugleich Vizepräsident) und Quästor, und die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung führen die Mitglieder des Vorstandes je zu zweien kollektiv. Prof. Dr. Emil Feer und Dr. Max Kruker-Wegmann gehören dem Vorstand nicht mehr an; deren Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus Dr. med. Otto Haab, von Zürich, in Kilchberg, Präsident; Lukas Volkart, von und in Zürich, Quästor, und Dr. med. Alfred Hüssy, von und in Zürich, Aktuar. Das Domizil befindet sich nun Rämistrasse 56 (beim Aktuar).

25. Februar. Die Genossenschaft **Express-Taxi-Compagnie**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1939, Seite 205), hat in der Generalversammlung vom 30. Januar 1939 die Firma abgeändert in **Auto-Betriebs-Genossenschaft.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Bauunternehmungen. — 1939. 23. Februar. Die Einzelfirma **Alb. Hadorn**, Bauunternehmung und Architekturbureau, in Biel (S. H. A. B. Nr. 59 vom 13. März 1931, Seite 538), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau Burgdorf

Gasthof. — 24. Februar. Die Firma **Fritz Christen**, Gasthof zur Linde, in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1935), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 24. Februar. Inhaber der Firma **W. Gygax-Christen**, in Wynigen, ist Walter Gygax-Christen, von Seeberg, in Wynigen. Betrieb der Wirtschaft zur «Linde».

Holzwaren, Kleinmöbel usw. — 25. Februar. Die Aktiengesellschaft **Progressa A. G. (Progressa S. A.)**, mit Sitz in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1935), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1938 folgende Beschlüsse gefasst, die gegenüber den publizierten Tatsachen eine Aenderung bedeuten und wobei die Statuten neu aufgestellt worden sind. Das bisherige Grundkapital von Fr. 400,000 wird infolge von Verlusten abgeschrieben um Fr. 360,000 und die Aktie von nom. Fr. 500 auf Fr. 50 herabgesetzt, verbleiben Fr. 40,000. Dagegen wird das Grundkapital durch Neuausgabe von 420 Inhaberaktien zu nom. Fr. 500 um Fr. 210,000 erhöht. Das Grundkapital beträgt inskünftig Fr. 250,000, eingeteilt in Serie A = 800 Inhaberaktien zu nom. Fr. 50, Serie B = 420 Inhaberaktien zu nom. Fr. 500. Die Kapitalerhöhung ist vollständig gezeichnet und jede Aktie ist vollständig einbezahlt. Durch Verrechnung mit Forderungen der Gesellschaft sind insgesamt Fr. 119,500 liberiert worden. Die Gesellschaft wird durch kollektive Unterschrift zweier Zeichnungsberechtigter verpflichtet. Es zeichnen in beliebiger Zusammensetzung: Karl Wälti, von Lauperswil, in Burgdorf, Präsident des Verwaltungsrates; Arnold Sauser, von und in Solothurn, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Jakob Wenk, von Wildhaus, in Oberburg, Geschäftsführer, und Hans Joachim Blaser, von Langnau i. E., Geschäftsführer, in Burgdorf. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, nämlich Karl Wälti, von Lauperswil, in Burgdorf, Präsident; Arnold Sauser, von und in Solothurn, Vizepräsident; Ernst Aeschlimann-Meister, von Heimiswil, in Burgdorf; Hans Joachim Blaser, von Langnau i. E., in Burgdorf, und Ernst Gernet, von und in Luzern; letztere drei Mitglieder. Ausgeschieden aus dem Verwaltungsrat sind Arnold Sauser, Präsident; Fritz Suter; Fritz Christen, Hans Aebi, Gottfried Segesser, Sekretär, Oskar Scheitlin und Simon Gygax. Die Einzelzeichnungsberechtigung von Präsident Sauser, Vizepräsident Aebi und Direktor Wenk ist erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

24. Februar. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Gartegg**, mit Sitz auf Gartegg, Gemeinde Langnau (S. H. A. B. Nr. 258 vom 4. November 1937, Seite 2453), sind ausgetreten der Präsident Alfred Ramseier und Sekretär Fritz Antener, deren Unterschriften erloschen sind. An deren Stelle wurden neu gewählt als Präsident Ernst Wüthrich, des Johann, von Trub, in Gartegg, und als Sekretär Rudolf Reist, des Jakob, von Sumiswald, in Reckenberg, Gemeinde Signau. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Moutier

Librairie, papeterie, etc. — 25 février. Le chef de la raison individuelle **Joseph Imhoff**, à Moutier, est Joseph Imhoff, originaire de Soyhières, à Moutier. Librairie, papeterie, articles de bureau et de réclame.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Morat (district du Lac)

1938. 27 décembre. La société par actions **Le Comptoir du Livre S. A.,** dont le siège est à Morat (F. o. s. du c. du 16 août 1938, n° 190, page 1805), a dans son assemblée générale du 24 juin 1938, décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison est en conséquence radiée.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1939. 23 février. Les raison suivantes sont radiées d'office ensuite de départ des titulaires (art. 68, al. 1, O. R. C.):

1. Café. — **Auguste Poffet,** exploitation du Café de l'Harmonie, à Romont (F. o. s. du c. du 14 décembre 1936, n° 293, page 2922);

2. Hôtel. — **Félix Schafer,** exploitation de l'Hôtel de la Belle-Croix, à Romont (F. o. s. du c. du 29 janvier 1934, n° 23, page 259);

3. Auberge. — **Léon Thorin,** exploitation de l'auberge de l'Halle, à Romont (F. o. s. du c. du 17 novembre 1932, n° 270, page 2684).

Aargau — Argovie — Argovia

1939. 25. Februar. **Ersparniskasse Laufenburg A. G.,** mit Hauptsitz in Laufenburg und Filiale in Frick (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1938, Seite 524). In der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Februar 1939 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Gegenüber den früher veröffentlichten Tatsachen sind indessen nur folgende Aenderungen hervorzuheben. Die Firma lautet: **Ersparnlskasse Laufenburg.** Das Aktienkapital von Fr. 1,000,000 ist nunmehr voll einbezahlt.

Hoch- und Tiefbau, usw. — 25. Februar. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Schaffner & Co.,** Hoch- und Tiefbau, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere von Baggerarbeiten, in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1937, Seite 615), ist als weiterer Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 10,000 eingetreten Emil Hug, von Zürich, in Wohlen (Aargau). Die Gesellschaft hat Kollektivprokura erteilt an den Kommanditär Emil Hug und an Klara Hug-Schaffner, von Zürich, in Wohlen (Aargau). Die übrigen früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Spielwaren. — 25. Februar. Inhaber der Firma **Willi Buchser,** in Schöftland, ist Willi Buchser, von und in Schöftland. Herstellung von Spielwaren. Hubel, Haus Nr. 177.

25. Februar. Die Firma **Beyeler-Niederhauser, Warenhalle Lenzburg,** in Lenzburg, hat ihre gleichnamige Zweigniederlassung in Schafisheim (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1122) aufgehoben. Die Filiale Schafisheim wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. Februar. **Jakob Rohr, Lebensmittel-Import Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1936, Seite 2835). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Februar 1939 wurden die Statuten teilweise revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechts angepasst. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben keine Aenderung erfahren.

25. Februar. **Schweizerische Volksbank,** Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Brugg (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1939, Seite 254). Die Prokuristen Samuel Baumann und Gotthold Rychner wohnen nun in Brugg.

Drogerie. — 25. Februar. Die Firma **Dr. Max Anderwert,** Drogerie, in Laufenburg (S. H. A. B. Nr. 277 vom 27. November 1931, Seite 2539), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Reisegeschäft in Konfektion usw. — 25. Februar. Die Firma **Emil Dreifuss,** Reisegeschäft in Herren- und Knabenkonfektion sowie Tuchwaren, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1938, Seite 2301), hat das Geschäftslokal verlegt nach Bachmattweg 12. Der persönliche Wohnsitz des Firmainhabers befindet sich in Schöftland.

Autos. — 25. Februar. Inhaber der Firma **B. Leoni,** in Baden, ist Barino Leoni, von Minusio, in Baden. Handel mit Autos, Autogarage und Reparaturwerkstätte. Bruggerstrasse 50.

25. Februar. Inhaberin der Firma **Spezialgeschäft für Superba-Bettwaren Frieda Weidenmann Schöftland,** in Schöftland, ist Frau Frieda Weidenmann, von Winterthur, in Schöftland. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB. die Zustimmung erteilt. Spezialgeschäft für Bettwaren.

25. Februar. Inhaber der Firma **K. Soland Radio Möhlin,** in Möhlin, ist Karl Soland, von und in Möhlin. Handel und Installation von Radioapparaten. Hauptstrasse 130.

25. Februar. Nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber der Firma **Max Kyburz, Carrosserlespenglerei Dintikon,** in Dintikon (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1937, Seite 2551), als geschlossen erklärt wurde, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Papierwaren usw. — 25. Februar. Die Firma **Karl Steinger,** Handel in Papieren, Papierwaren, Cartonnagen, Drucksachen en gros, in Leutwil (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1937, Seite 903), hat ihren Sitz nach Winterthur verlegt. Nachdem die Firma seit 20. Februar 1939 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1939, Seite 381), wird sie im Register des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

Impresa costruzione, ghiaia. — 1939. 16 gennaio. La società in nome collettivo **Fratelli Scapozza fu Luigi,** impresa con sede Olivone (F. u. s. di c. del 4 ottobre 1935, n° 232, pag. 2458), è cancellata in seguito a liquidazione. L'impresa ha cessato ogni attività.

20 febbraio. La **Società per l'acquedotto di Corzoneso,** società cooperativa con sede in Corzoneso (F. u. s. di c. del 8 ottobre 1926, n° 235, pag. 1781), notifica di aver costituito il suo consiglio direttivo come segue: presidente: Giacomo Lepori, fu Francesco, da Origlio, in Corzoneso; vicepresidente: Giovanni Nodiroli, fu Modesto; segretario: Trauquillo Nodiroli, fu Nazzaro; ambedue da e in Corzoneso. La società è vincolata verso i terzi dalle firme collettive del presidente o del vice-presidente, con quella del segretario. Le firme di Davide Bozzini e Giuseppe Bozzini sono estinte.

Ufficio di Locarno

26 gennaio. La società anonima **Héritier-Müller, Odeon Musikhaus Aktiengesellschaft,** già con sede in Basilea (F. u. s. di c. del 27 settembre 1937, n° 225, pagina 2186), ha nella sua assemblea generale del 6 gennaio 1939 deciso il trasferimento della propria sede da Basilea in Locarno, modificando con altro i propri statuti per cui si fa luogo alla seguente inscrizione. La società ha per iscopo il commercio di dischi grammofonici ed articoli di musica, la fabbricazione ed il commercio di apparecchi musicali, istrumenti, radio ed altoparlanti. È prevvisto inoltre la partecipazione ad altre analoghe imprese, come pure l'esplicazione di commerci d'ogni genere. La società continua l'esercizio della ditta individuale «Héritier-Müller Odeon Musikhaus». Data degli statuti 9 luglio 1930 modificati il 6 gennaio 1939. Il capitale sociale è di fr. 50,000 suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberate nella proporzione del 40%, in totale per fr. 20,000. Organo delle pubblicazioni sociali: Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione si compone di 1 a 3 membri. Attualmente si compone di due membri: Gustavo Héritier-Müller, presidente, e Amalia Héritier-Müller entrambi da Basilea, in Locarno; entrambi con diritto di firma individuale. Recapito: presso gli uffici del presidente: Casa Immobiliare, Piazza Nuova.

Ufficio di Lugano

Impresa di costruzioni. — 25 febbraio. Titolare della ditta **Edoardo Frigeri,** in Taverne di Torricella, è Edoardo Frigeri fu Giacinto, da Lamone, a Torricella-Taverne. Impresa di costruzioni.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Vins et liqueurs etc. — 1939. 25 février. La maison **A. Tavelli,** vins et liqueurs en gros, à Sierre (F. o. s. du c. du 10 mars 1933, n° 58, page 587), est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif ont été repris par la société «A. Tavelli, vins, société anonyme», à Sierre.

Sous la raison sociale **A. Tavelli, vins, société anonyme,** il a été crée en assemblée constitutive du 4 février 1939, une société anonyme qui a son siège à Sierre. Elle a pour but le commerce des vins et raisins et toutes opérations et tractations y relatives, notamment par reprise et continuation de la maison de commerce «A. Tavelli», à Sierre, y compris le magasin d'épicerie exploité par cette maison. Elle peut acquérir des immeubles; conclure des baux à loyer ou à ferme; contracter des emprunts, émettre des obligations. Le prix de reprise est fixé à 100,000 fr., selon inventaire du 1er janvier 1939 et bilan de même date indiquant un actif de 516,991 fr. 78, et un passif de 416,991 fr. 78, Antoine Tavelli reçoit en payement partiel de ses apports 80 actions de 1000 fr. entièrement libérées. Les statuts portent la date du 4 février 1939. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune entièrement libérées. 50 actions sont au porteur et 50 sont nominatives. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Valais, à l'exception de celles prévues par la loi qui seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires peuvent être faites par avis écrit et chargé. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration actuel est composé de 2 administrateurs, soit Antoine Tavelli, de Guttet, à Sierre, président, et Aldo Tavelli, de Guttet, à Sierre. La société est valablement engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

Genf — Genève — Ginevra

1939. 24 février. **Omnium Forestier S. A.,** à Genève (F. o. s. du c. du 14 février 1938, page 347). Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 64 (bureau de «OFA» S. A. pour l'Industrie du Bois).

Epicerie, mercerie, etc. — 24 février. La maison **G. Lachenal,** inscrite jusqu'ici à Thônex, (F. o. s. du c. du 30 juillet 1937, page 1791), a cessé sa représentation et son commerce de tissus d'ameublement et décoration. Elle exploite actuellement un commerce d'épicerie, mercerie et tabacs, à Chêne-Bougeries, Rue de Chêne-Bougeries 17. Le domicile particulier du titulaire est aussi à Chêne-Bougeries.

24 février. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 février 1939, la **Société Commerciale des Textiles,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1935, page 2509), a décidé: 1. de porter son capital social de la somme de 10,000 fr., à celle de 50,000 fr., par l'émission de 80 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur; 2. de transformer ses 20 actions anciennes de 500 fr., nominatives, en actions au porteur; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Henri Vuataz (inscrit) est administrateur unique, avec signature sociale individuelle. L'adresse de la société reste: Rue de St. Jean 22 (chez Henri Vuataz).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 94932. Hinterlegungsdatum: 6. September 1938, 20 Uhr.
Stoffel & Sohn, Horn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Werbedrucksachen aller Art, Briefpapier, Postkarten.

Nr. 94933. Hinterlegungsdatum: 18. November 1938, 20 Uhr.
EROS A.-G. Chemisch-Pharmazeutisches Laboratorium, Freiestrasse 216, **Zürich 7** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate und sonstige Heilmittel gegen sexuelle Störungen.

ybra

Nr. 94934. Hinterlegungsdatum: 21. November 1938, 19 Uhr.
Conservenfabrik Lenzburg vormals Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleischkonserven für menschliche Ernährung, Gemüse-, Frucht- und Obstkonserven, Confitüren und Gelées aus Früchten und Obst.

ARMA

Nr. 94935. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1939, 14 Uhr.
Buchdruckerei Schöilhorn, Madretschstrasse 56, **Biel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Druckerzeugnisse der graphischen Verfahren, sowie alle Erzeugnisse der Buchbinderei, der Geschäftsbücher- und Lederwaren-Fabrikation.

Tempo

Nr. 94936. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1939, 19 Uhr.
Hermann Würgler, Meiringen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sportartikel, speziell Skistöcke, Ski, Rucksäcke, Gamaschen, Sportgürtel, Wollwaren.

Nr. 94937. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1939, 19 Uhr.
Hermann Würgler, Meiringen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Spleissbambus hergestellte Waren, nämlich: Skistöcke, Ski, Fischruten, Kanteln, Tafeln, Blöcke, Façonstücke.

TOURING-SPLEISSBAMBUS

Nr. 94938. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1939, 4 Uhr.
Rheintalische Schuhfabrik A.-G., Grabs (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe aller Art.

Nr. 94939. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1939, 20 Uhr.
Alfred Rothfuchs, Haus für Technik, Neubadstrasse 159, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektro-Artikel und -Apparate (ausgenommen Koch-, Heiz- und Wärmeapparate) für Stark- und Schwachstrom, Zubehörteile für Radioapparate.

ROTHFUCHS'
Pronto

Nr. 94940. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1939, 4 Uhr.
Jakob Haibheer, Hönggerstrasse 115, **Zürich 10** (Schweiz).
Produktions- und Handelsmarke.

Weine.

KAISERLEITEN

Nr. 94941. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1939, 19 Uhr.
Weber Söhne A.-G. Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik, Menziken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **43246.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1939 an.)

Tabakerzeugnisse aller Art.

WEB

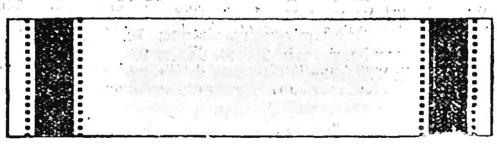
Nr. 94942. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1939, 15 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **43567.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1939 an.)

Pharmazeutisches Produkt.

UTEROPHYSIN

Nr. 94943. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1939, 12 Uhr.
Louis Leitz, Feuerbach (Württemberg, Deutschland). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **43323.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1939 an.)

Vorrichtungen zum Sammeln und Aufbewahren von Schriftstücken, nämlich: Registratoren, Briefordner, Sammelmappen, Briefsammler, Papierlocher, Schnellhefter.



Nr. 94944. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1939, 19 Uhr.
Frau Clémence Roth-Würgler, Hirzbrunnenschanze 27, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke.

Mate.

Nr. 94945. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1939, 18 Uhr.
Beiras A.-G (Beiras S. A.), Drosselstrasse 7, **Zürich 2** (Schweiz).
Handelsmarke.

Rasierartikel, Rasierapparate, Schneidwaren.

BELRAS

N° 94946. Date de dépôt: 14 février 1939, 15 h.
Fils de H. A. Didisheim, Fabrique Marvin, Marvin Watch Co., 144-146, rue Numa Droz, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° **43436.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1939.)

Montres, parties de montres et étuis.

FIGARO

Nr. 94947. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1939, 8 Uhr.
Bierbrauerei Langenthal Gebrüder Baumberger Aktiengesellschaft, Langenthal (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **43400** von Bierbrauerei Langenthal, Gebrüder Baumberger, Langenthal. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1939 an.)

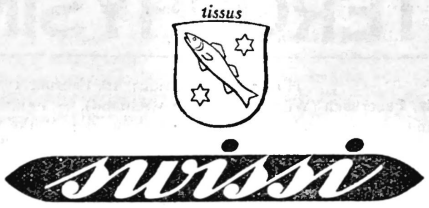
Bier und Malz.

Nr. 94948. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1939, 4 Uhr.
Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20, **St. Gallen C** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilprodukte.

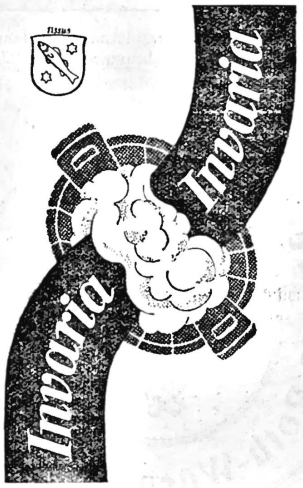
Nr. 94949. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1939, 4 Uhr.
Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20, **St. Gallen C** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke

Textilprodukte.



Nr. 94950. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1939, 4 Uhr.
Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20, **St. Gallen C.** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilprodukte.



Firmaänderungen — Modifications de raison

Nrn. 55548, 58294, 60876, 60877, 62118, 64236 bis 64239, 66032, 67011, 69894, 70301, 71460, 71461, 72181, 74844 bis 74846, 76079, 76507, 76508, 76510, 76511, 77339, 80635, 80636, 81055, 81056, 81629, 86700, 89166, 89859, 89861, 90180 bis 90185, 90269, 90496. — Aktiengesellschaft Léon Lévy & Frères (S. A. Léon Lévy & Frères), Biel (Schweiz). — Die Inhaberin dieser Marken hat ihre Firma geändert in: **Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S. A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd).** — Eingetragen am 24. Februar 1939.

Nos 56647, 56651 à 56655, 56657 à 56659, 56662, 57107, 59978, 64586, 91862. — S. A. Léon Lévy & Frères, Bienne (Suisse). — La titulaire de ces marques a modifié sa raison en: **Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S. A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd).** — Enregistré le 24 février 1939.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Nr. 80017. — **Chemische Fabrik vormals Sandoz,** Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: **Arzneimittel, chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte; Anilin- und andere Farbstoffe.** — Eingetragen am 22. Februar 1939.

Nr. 92658. — **Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel,** Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: **Chemische Produkte für industrielle Zwecke, mit Ausnahme von Mitteln, die das Klopfen von Motoren verhindern, und von Betriebsstoffen, Schmiermitteln und Rostschutzmitteln. Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, chemische Hilfsprodukte für die Textilindustrie wie z. B.: Zusätze zu Druckpasten, Druckereihilfsmittel, Mattierungsmittel, Reservierungsmittel, Waschmittel, Bleichmittel, Appreturmittel, Egalisiermittel, Beizmittel, Emulgiermittel, Dispergiermittel, Mercerisiermittel, Faserschutzmittel, Weichmachungsmittel, Abziehmittel, Netzmittel.** — Eingetragen am 22. Februar 1939.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois

Conformément à l'art. 4, al. 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 1er octobre 1935, le Juge fédéral soussigné convoque les porteurs d'obligations des quatre emprunts suivants:

fr. 7,000,000.— 1er rang 1905 (Montreux-Zweisimmen) 4½%,
fr. 550,000.— 1er rang 1913 (Zweisimmen-Lenk) 5%,
fr. 1,400,000.— 2e rang 1907 (Montreux-Zweisimmen) 5%,
fr. 2,000,000.— de 1930 à 5%,

aux assemblées

qui seront tenues sous sa présidence le **mardi 28 mars 1939 à 15 heures** (liste de présence dès 14 h.) au **Nouveau collège du Châtelard-Montreux, à Montreux.**

Ces assemblées auront à se prononcer (chacune pour ce qui la concerne) sur le projet de réorganisation financière que leur soumet la Compagnie et qui comporte les mesures suivantes:

I. Pour l'emprunt hypothécaire de fr. 7,000,000.—, 4½% de 1905, 1er rang, Montreux-Zweisimmen (actuellement réduit à fr. 6,326,000.—).

1. Amortissement: Suspension de l'amortissement jusqu'au 1er avril 1948, l'amortissement étant repris le 1er avril 1948. Dans le cas où la concession du M. O. B. ne serait pas prolongée, le solde de l'emprunt non amorti à cette date sera toutefois échu et exigible le 31 décembre 1979.
2. Intérêts arriérés: Abandon des intérêts dus jusqu'au 31 décembre 1937.
3. Intérêts futurs: Du 1er janvier 1938 au 31 décembre 1947, remplacement de l'intérêt conventionnel par un intérêt variable dépendant des résultats de l'exploitation, maximum 4½%.

Le premier coupon de nouveau payable au taux contractuel de 4½% sera celui à l'échéance du 1er avril 1948, mais il ne comprendra exceptionnellement que 3 mois d'intérêt, du 1er janvier au 31 mars 1948.

Pour le paiement de l'intérêt, les deux emprunts de fr. 7,000,000 et de fr. 550,000 seront placés sur le même pied.

II. Pour l'emprunt hypothécaire de fr. 550,000.—, 5% de 1913, premier rang, Zweisimmen-Lenk.

1. Remboursement: Le terme de remboursement sera prorogé au 1er avril 1948.
2. Intérêts arriérés: Abandon des intérêts dus jusqu'au 31 décembre 1937.
3. Intérêts futurs: Du 1er janvier 1938 au 31 décembre 1947, remplacement de l'intérêt conventionnel par un intérêt variable dépendant des résultats de l'exploitation, maximum 5%.

Le premier coupon de nouveau payable au taux contractuel de 5% sera celui à l'échéance du 1er avril 1948, mais il ne comprendra exceptionnellement que 3 mois d'intérêt, du 1er janvier au 31 mars 1948.

Pour le paiement de l'intérêt, les deux emprunts de fr. 7,000,000 (réduit à fr. 6,326,000) et de fr. 550,000 seront placés sur le même pied.

III. Pour l'emprunt hypothécaire de fr. 1,400,000.—, 5% de 1907, 2e rang, Montreux-Zweisimmen.

1. Remboursement: Le terme de remboursement sera prorogé au 1er avril 1948.
2. Intérêts arriérés: Abandon des intérêts jusqu'au 31 décembre 1937.
3. Intérêts futurs: Du 1er janvier 1938 au 31 décembre 1947, remplacement de l'intérêt conventionnel par un intérêt variable dépendant des résultats de l'exploitation, maximum 5%.

L'intérêt sur cet emprunt ne sera toutefois payé qu'après paiement de l'intérêt cumulatif des emprunts de fr. 7,000,000.— et de fr. 550,000.—.

Le premier coupon de nouveau payable au taux contractuel de 5% sera celui à l'échéance du 1er avril 1948, mais il ne comprendra exceptionnellement que 3 mois d'intérêt, du 1er janvier au 31 mars 1948.

IV. Pour l'emprunt de fr. 2,000,000.— sans garantie hypothécaire, 5% de 1930.

1. Amortissement: Le point de départ du délai d'amortissement sera reporté au 1er juin 1948.

Le terme de remboursement échéant le 1er décembre 1950 sera reporté au 1er juin 1956.

2. Intérêts arriérés: Abandon des intérêts dus jusqu'au 31 décembre 1937.
3. Intérêts futurs: Du 1er janvier 1938 au 31 décembre 1947, remplacement de l'intérêt conventionnel par un intérêt variable dépendant des résultats de l'exploitation, maximum 5%.

L'intérêt sur cet emprunt ne sera toutefois payé qu'après paiement de l'intérêt cumulatif des trois emprunts précédents.

Le premier coupon de nouveau payable au taux conventionnel de 5% sera celui à l'échéance du 1er juin 1948, mais il ne comprendra exceptionnellement que 5 mois d'intérêt, du 1er janvier au 31 mai 1948.

V. Dispositions communes aux quatre emprunts relatives à l'intérêt variable.

Pour les quatre emprunts, l'intérêt variable sera arrêté au 31 décembre de chaque année, d'entente avec MM. les représentants des obligataires, la première fois au 31 décembre 1938, après bouclement et adoption des comptes de la Compagnie, pour être payable le 1er juillet suivant.

Cet intérêt sera cumulatif avec cette restriction que dans l'éventualité où les résultats d'exploitation des exercices 1938, 1939 et 1940 n'auraient pas permis de payer la totalité de l'intérêt maximum au 31 décembre 1938, le solde redû sur les intérêts de 1939 et 1940 serait reporté, le solde impayé sur l'intérêt au 31 décembre 1938 étant abandonné.

Il sera procédé ainsi de suite chaque année.

En tout état de cause, les intérêts arriérés qui n'auraient pu être payés avec les résultats d'exploitation de l'exercice 1947 seront abandonnés par les obligataires.

VI. Désignation de deux représentants des obligataires.

Les obligataires qui entendent prendre part aux assemblées et y exercer leurs droits de vote devront se munir d'une carte de légitimation qui leur sera délivrée par les banques ci-après désignées, auprès desquelles ils sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au 20 mars 1939 au plus tard:

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne ou Montreux, Banque Cantonale de Berne, à Berne, Union de Banques Suisses à Lausanne, Montreux ou Zurich, Société de Banque Suisse à Lausanne ou Bâle, Caisse d'Epargne et de Prêts, à Berne, Banque Commerciale de Bâle à Bâle ou Genève, MM. Sarasin et Cie, banquiers à Bâle.

Ces banques délivreront également les **formules de procuration nécessaires** pour représenter les obligataires à l'assemblée. (A. A. 49²)

Lausanne, le 18 février 1939.

Le Juge fédéral délégué: **Leuch.**

Hallenschwimmbad Viadukt Aktiengesellschaft, Basel

Mitteilung an die Inhaber von Obligationen des Anleihens von Fr. 600,000. — von 1935.

Gemäss Art. 21 der Verordnung des Bundesrates betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 bringen wir Ihnen zur Kenntnis, dass in der Obligationärversammlung vom 31. Januar 1939, an welcher die Inhaber von Obligationen im Nennwerte von Fr. 530,000.— anwesend bzw. vertreten waren, einstimmig folgende Beschlüsse gefasst worden sind:

1. Der Nennwert der Obligationen von Fr. 1000.— resp. Fr. 100.— wird um 30 % auf Fr. 700.— resp. Fr. 70.— pro Titel herabgesetzt und die Obligationenschuld der Gesellschaft demgemäss reduziert von Fr. 596,000.—
um 30 % » 178,800.—
auf restlich Fr. 417,200.—

Ziff. 1 der Anleihensbedingungen wird entsprechend neu formuliert.

2. Der nach den Beschlüssen der Obligationärversammlung vom 15. Mai 1936 mit Wirkung bis 1. April 1940 variabel gestaltete Zinsfuss wird bis 31. Dezember 1949 beibehalten und auf maximal 3 % p. a. begrenzt.

Ziff. 3 der Anleihensbedingungen wird entsprechend neu formuliert.

Die Titel werden neu gedruckt und können vom 1. April 1939 an gegen Rückgabe der alten Titel nebst sämtlichen Coupons bei der Basler Kantonalbank gegen neue Titel umgetauscht werden.

Vom 1. April 1939 an wird bei der Basler Kantonalbank in Basel für das Jahr 1938 der Zins mit 3 % = Fr. 21.— für die Obligationen von Fr. 700.— nom. und Fr. 2.10 für die Obligationen von Fr. 70.— nom., je abzüglich 4 % eidg. Couponssteuer, gegen Aushändigung des Coupons Nr. 1 der neuen Titel, bezahlt. (A. A. 51)

Basel, den 1. März 1939. Der Verwaltungsrat.

Finanz & Holding A. G., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Finanz & Holding A. G. in Glarus hat am 24. Februar 1939 die Reduktion des Aktienkapitals von nominell 750,000 Franken auf 50,000 Franken durch Rückzahlung und Amortisation von nominell 700,000 Franken Aktien beschlossen.

Gestützt auf Art. 733 O. R. wird den Gläubigern hiemit bekannt gemacht, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung und Sicherstellung verlangen können. (A. A. 52³)

Glarus, den 24. Februar 1939. Finanz & Holding A. G.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Erhöhung der Zölle auf Bleihalbfabrikaten

(Vom 28. Februar 1939.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 26. April 1923 in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 18 Februar 1921 betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs, beschliesst:

Art. 1. Die nachstehenden Positionen des Gebrauchstarifs vom 8. Juni 1921 werden wie folgt abgeändert:

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Zollansatz Fr. Rp. per q
843 a	Blei, gewalzt	6.—
843 c	Blei in Blech; Röhren	6.—

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 7. März 1939 in Kraft.

50. 1. 3. 39.

Arrêté du Conseil fédéral relevant les droits de douane sur les produits mi-fabriqués en plomb

(Du 28 février 1939.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'arrêté fédéral du 18 février 1921 concernant la modification provisoire du tarif douanier, prorogé par l'arrêté fédéral du 26 avril 1923,

arrête:

Article premier. Les positions ci-après du tarif d'usage du 8 juin 1921 sont modifiées comme il suit:

Nº du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit fr. par q.
843 a	Plomb laminé	6.—
843 c	Plomb en tôle; tuyaux	6.—

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 7 mars 1939.

50. 1. 3. 39.

France

Taxe sur les licences d'importation de beurres frais, fondus et salés.

Le «Journal Officiel» du 23 a publié un décret du 20 février 1939 ramenant à 20 francs français par 100 kilogrammes net le taux de la taxe au paiement de laquelle sont assujettis les bénéficiaires d'autorisations pour l'importation de beurres étrangers en France. Cette mesure, prise à titre exceptionnel, sort ses effets pour la période allant du 25 février 1939 jusqu'au 31 mars de la même année inclusivement. La Division fédérale du commerce à Berne ajoute que, d'après la documentation dont elle dispose, le taux de la taxe précitée était fixé précédemment à 200 francs français par 100 kilogrammes net. 50. 1. 3. 39.

Madagaskar — Kontingentierung der Baumwollgewebe

Die Firmen, die sich für die Ausfuhr von Baumwollgeweben nach Madagaskar interessieren, werden ersucht, sich an das Kaufmännische Directorium in St. Gallen zu wenden, das ihnen Aufschlüsse über die Exportmöglichkeiten für schweizerische Gewebe nach dieser Kolonie erteilen wird. 50. 1. 3. 39.

Madagascar — Contingentement des tissus de coton

Les maisons s'intéressant à l'exportation de tissus de coton à Madagascar sont invitées à s'adresser au Directoire commercial à St-Gall, qui les renseignera sur les possibilités d'importation de tissus suisses dans cette colonie. 50. 1. 3. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 1. März an — Cours de réduction dès le 1er mars

Belgien Fr. 74.20; Dänemark Fr. 92.45; Danzig Fr. 83.40; Deutschland Fr. 176.75; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 176.70; Frankreich Fr. 11.69; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 121.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18 55; Marokko Fr. 11.69; Niederlande Fr. 234.60; Schweden Fr. 106.55; Tunesien Fr. 11.69; Ungarn Fr. 86 29; Grossbritannien und Irland Fr. 20.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Adler & Co. Aktien-Gesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 15. März 1939, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Peterstrasse 16, Zürich

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung für 1938 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und über die Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Antrag auf Abänderung der Statuten.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisorenbericht und Antrag auf Abänderung der Statuten liegen vom 5. März an zur Einsicht der Aktionäre in den Geschäftsräumen der Gesellschaft auf. Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können daselbst von heute an gegen Vorlage der Aktien oder gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. 537

Zürich, den 21. Februar 1939. Der Verwaltungsrat.

A.-G. Grand Hotel Engadiner Kulm, vormals Badrutt & Co. in St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am 18. März 1939, um 15 Uhr, im Grand Hotel Engadiner Kulm, in St. Moritz.

TRAKTANDEN:

1. a) Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Oktober 1938, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Genehmigung der Jahresrechnung;
   b) Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Wahlen.
3. Umfrage.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. März 1939 bei der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, woselbst ab 10. März gegen Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten bezogen werden können. 539 i

St. Moritz, den 28. Februar 1939.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft vorm. B. Siegfried, Zofingen

Einladung

zur

36. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 18. März 1939, nachmittags 12½ Uhr im Rathaus in Zofingen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme und Genehmigung der Rechnung pro 1938 und des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1939.

Bericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle liegen vom 11. März an auf dem Bureau der Direktion zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über Aktienbesitz bis zum 15. März an der Kasse der Gesellschaft bezogen werden. 542 i

Zofingen, den 1. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli A. G.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird der Dividenden-Coupon Nr. 9 unserer Aktien von Dienstag, den 28. Februar an mit

Fr. 30.—

unter Abzug der eidg. Couponsteuer von 6 % an den Kassen der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und unserer Gesellschaft in Kilchberg bei Zürich eingelöst. 541 i

Kilchberg b. Zch., den 27. Februar 1939.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich — Bahnhofstrasse 66
BASEL — St. Albananlage 1
Genf — Rue du Mont-Blanc 3

2288

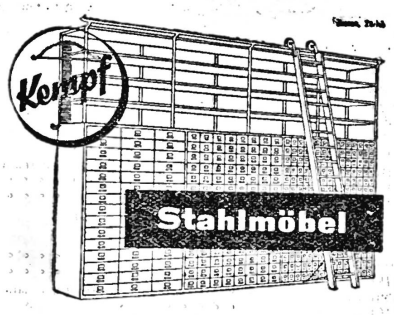
Inkassi • Vertretungen • Verwaltungen

Sachwalterbüro **Anton Ammann**
a. Hypothekarschreiber u. Konkursbeamter
„Kellerhof", Luzern Tel. 27107 Hirschmattstr. 26

Pour tous renseignements
Le Comptoir d'informations
Petit-Chêne 20 — Tél. 2.20.35 — **Lausanne**
est à votre disposition.

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Basel: *W. Weber & Co.*, Merkur-Auskunftei.
Bellinzona: *Dr. S. Zeli*, Advokat u. Notar. Tel. 6.63.
Chur: *Juon & Co.*, Ink. & Inf.
Genève: Me *L. Willemin*, avocat, Céard 13, Adv., Ink.
Luzern: *Leo Balmer-Ott*, Sachw., Hirschengrab. 40.

Inserieren Sie im S. H. A. B.



Als besondere Spezialität liefern wir Zweckmöbel aus Stahl für jeden beliebigen Verwendungszweck, nach den räumlichen Verhältnissen und besonderen Wünschen unserer Kunden konstruiert.
Verlangen Sie unseren unverbindlichen Besuch.
Telephon 51.167.

Kempf & Co., Herisau

Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken in Zürich

Ausgabe eines 3% Pfandbriefanleihens Serie XIX von 1939 von Fr. 13,000,000.—

Modalitäten:

Zinsfuss 3% p. a., Semestercoupons per 10. März und 10. September.

Fälligkeit des Anleihens 10. März 1959, vorzeitige Rückzahlung seitens der Pfandbriefzentrale zulässig erstmals auf den 10. März 1951, mittels dreimonatiger Voranzeige.

Inhabertitel à Fr. 1000.— und Fr. 5000.—.

Zahlstellen für Coupons und Pfandbriefe sind sämtliche dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute.

Kotierung an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich. 540

Zeichnungen auf rubr. Anleihe werden entgegengenommen von sämtlichen Kantonalbanken, die auch Auskunft geben über die Abgabebedingungen und Prospekte zur Verfügung von Interessenten halten.

A. G. für Commerz- und Industriewerte, Schaffhausen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 20. März 1939, 17 Uhr, ins Bureau der Gesellschaft, Platz 13, Schaffhausen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1938.
3. Entlastung des Verwaltungsrats.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und dessen Präsidenten.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrats und der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf. 548 i

Schaffhausen, den 28. Februar 1939.

Die Kontrollstelle.

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern A.-G. in Bern

Der Dividenden-Coupon Nr. 27 unserer Aktien wird von heute an mit

Fr. 25.— netto

spesenfrei eingelöst von der Schweizerischen Volksbank Bern, sowie von unserer Geschäftskasse, Chutzenstrasse Nr. 8. Daselbst kann auch der neue Couponbogen gegen Aushändigung des Talon bezogen werden. 538

Bern, den 1. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

Crédit Foncier Vaudois

auquel est adjointe la

Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise

Garantie par l'Etat

Prêts hypothécaires et sur nantissement
Dépôts d'épargne
Emission d'obligations foncières
Garde et gérance de titres
Location de coffres-forts (safes)

214

Wollweberei Rüti A.-G.

in Rüti (Glarus)

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 16. März 1939, 14 Uhr, im Hotel «Glarnerhof», Glarus.

Tagesordnung:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 8. April 1938.
2. Jahresrechnung pro 1938.
3. Decharge-Erteilung.
4. Wahlen.

Den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten werden die Stimmkarten vor Beginn der Versammlung gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien verabfolgt.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung können vom 8. März 1939 an auf dem Bureau der Gesellschaft in Rüti (Glarus) eingesehen werden. 385

Rüti/Glarus, den 3. Februar 1939. **Der Verwaltungsrat.**

Grande Brasserie & Beauregard, Lausanne, Fribourg, Montreux

Selon décision de l'assemblée des actionnaires du 27 février le dividende de 3% pour l'exercice 1937/38 sera payé, dès le 1er mars 1939, aux guichets de la Banque de l'Etat de Fribourg et de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne par 544

Fr. 15.—

sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons, contre remise du coupon N° 31.

Crédit Lyonnais

Fondé en 1863 Société Anonyme

Capital: 400 Millions Réserves: 800 Millions

Bilan au 31 décembre 1938

Actif

Encaisse, Trésor, Banque de France	Fr.	1,145,372,853.40
Avoirs dans les Banques	»	1,114,615,575.33
Portefeuille et Bons de la Défense Nationale	»	9,083,829,240.18
Avances sur garanties et Reports	»	306,126,640.38
Comptes courants	»	2,755,378,151.45
Portefeuille titres (Actions, Bons, Obligations, Rentes)	»	3,461,169.22
Comptes d'ordre et divers	»	685,915,351.44
Immeubles	»	35,000,000.—
	Fr.	15,129,698,981.40

Passif

Dépôts et Bons à vue	Fr.	5,471,788,217.64
Comptes courants	»	7,034,680,874.31
Comptes exigibles après encaissement	»	273,980,121.86
Acceptations	»	313,184,511.32
Bons à échéance	»	54,058,108.13
Comptes d'ordre et divers	»	754,330,774.74
Solde du compte «Profits et Pertes des Exercices antérieurs»	»	27,676,373.40
Réserves diverses	»	800,000,000.—
Capital entièrement versé	»	400,000,000.—
	Fr.	15,129,698,981.40

547

Certifié conforme aux écritures:

Le Président du Conseil d'Administration, Baron BRINCARD.

Les Directeurs Généraux, R. MASSON. E. ESCARRA.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne